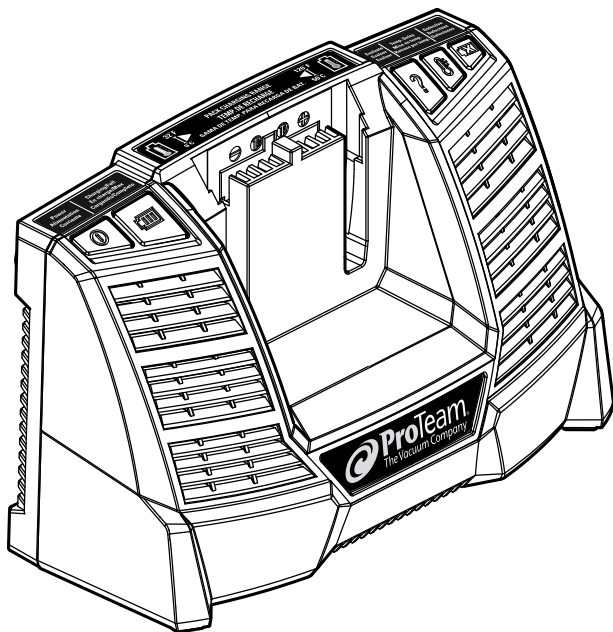


OWNER'S MANUAL

ENGLISH

LITHIUM ION BATTERY CHARGER

MODEL R840093 (107490)



⚠ WARNING

Read Owner's Manual before using this product.
Failure to do so can result in injury or property damage.

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH

LITHIUM ION BATTERY CHARGER

Battery Charger Safety	3
Symbols	4
Features	5
Assembly	6
Operation	6-8
Maintenance	9
Battery Charger Parts List	10
Limited Warranty	11
Spanish	13
French	25

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam Lithium Ion Battery Charger for shipping damage. Each unit is tested and inspected before shipping. All returns must have a Return Authorization Number (RAN). To request a RAN or to ask questions regarding this product, contact ProTeam at 866.888.2168 or customerservice.proteam@emerson.com.

This Owner's Manual has important information for the use and safe operation of this charger. Read this manual carefully before charging a battery. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture or buildings may become damaged.

For new manuals please contact ProTeam, Inc. at:
customerservice.proteam@emerson.com

8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136

866.888.2168 or visit pro-team.com for a downloadable version.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its products without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings in this manual, on charger, on battery, and on product in order to prevent misuse of the products and possible injury or property damage.
- ⚠ WARNING:** Charge only compatible 18V ProTeam batteries that are made to fit this charger. Do not modify other batteries to fit this charger. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.
- Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions. Water entering charger will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse cord or charger. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord when disconnecting from receptacle. Grasp and pull the plug body only. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. If cord or charger is damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental falls, damage to the cord, and electric shock.
- Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:
 - a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
 - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - c. Do not use an extension cord that is longer than 100 feet and less than 16 AWG.NOTE: AWG = American Wire Gauge
- To reduce the risk of shorting or electric shock, do not operate charger with a damaged cord or plug. If damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized serviceman to determine if the charger is in good working order.
- Do not disassemble charger. Take it to an authorized serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Disconnect charger from the power supply when not in use. This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening and will help prevent damage to the charger during a power surge.
- Risk of electric shock. Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
V	Volts	Voltage
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
	Alternating Current	Type of current
	Direct Current	Type or a characteristic of current

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING: This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Battery Voltage - 18 V DC

Charger Input - 120 V, AC only, 60 Hz

Charge Time - Approximately 60 minutes

NOTE: Charge time is dependent on the type of battery pack and level of existing charge.

KNOW YOUR CHARGER

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

DIAGNOSTIC FEEDBACK PACKS

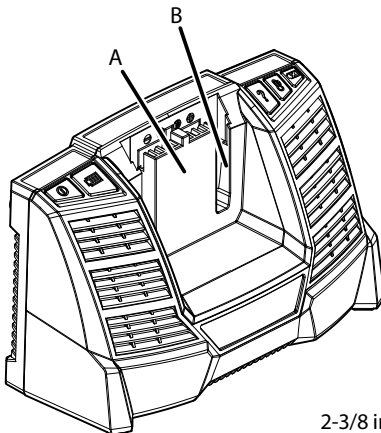
LEDs provide feedback to indicate whether the battery pack is charging, fully charged, defective, or too hot or cold to charge.

ENERGY SAVE MODE

Energy Save Mode allows the charger to conserve energy by charging batteries only as needed, and also protects the cells and maximizes the life of your batteries.

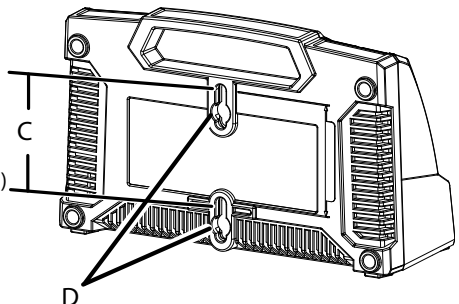
KEY HOLE HANGER

The charger has a key hole hanging feature for convenient, space saving storage. Screws should be installed so that the center distance is 2-3/8 in.



2-3/8 in.
(60 mm [2-3/8 in.],
60 mm [2-3/8 in.])

Figure 1
A - Battery port
B - Grooves
C - 2-3/8 in. distance
D - Key hole hanger



ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

▲ WARNING: Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-888-2168 for assistance.

PACKING LIST

Charger
Operator's Manual

▲ WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

OPERATION

▲ WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

▲ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

▲ CAUTION:

If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery. Contact ProTeam Customer Service to return the charger and battery for service or replacement.

▲ NOTICE:

Charge in a well ventilated area. Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purposes:

- Charging 18 V ProTeam Lithium-ion battery packs - 107496 (R840087) or 107200 (R84008)

OPERATION (continued)

CHARGING

See Figure 2

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them before first use. If the charger does not charge your battery pack under normal circumstances, contact ProTeam Customer Service.

Charge time is dependent upon the type of battery pack and the existing level of charge.

- Make sure the power supply is normal household voltage, 120 volts, AC only, 60 Hz.
- Connect the charger to a power supply.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs on the battery pack with the grooves in the charger, then slide the battery pack onto the charger.
- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.
- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- After charging is complete, the green LEDs will remain on while the charger is in Maintenance mode.
- After completing Maintenance mode, the green LEDs will begin fading on/off continuously. This indicates the battery is fully charged and the charger is in Energy Save mode.
- Charger will periodically wake from Energy Save mode to ensure the battery pack remains in a fully charged state.
- To remove the battery pack from the charger, pull up on the battery pack.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the battery pack may become hot. A hot battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature cools to within acceptable temperature range. When the battery pack cools, the charger will automatically begin charging.

CHARGING A COLD BATTERY PACK

A cold battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature warms to within acceptable temperature range. When the battery pack warms, the charger will automatically begin charging.

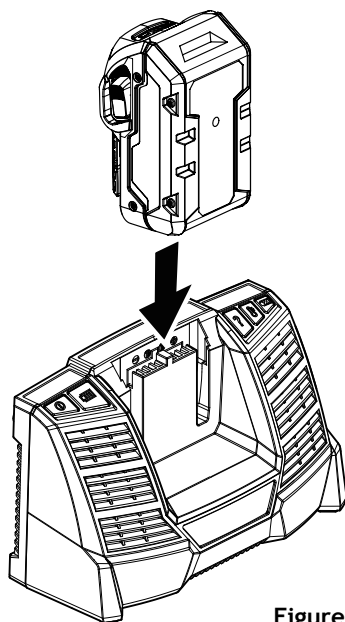


Figure 2

OPERATION (continued)

CHARGE STATUS LEDS

See Figure 3.

MODE					
	GREEN LED	GREEN LED	ORANGE LED	ORANGE LED	RED LED
Power Charger is connected to power source. Ready to charge battery pack.	On / Fading	—	—	—	—
Evaluate Preparing battery pack for charging.	On	—	Flash	—	—
Charging Restoring energy to battery pack.	On	Flash	—	—	—
Charged Fast charging is complete. Charger enters maintenance charge mode.	On	On	—	—	—
Standby / Charged Battery pack is fully charged and charger is in Energy Save mode.	Fade	Fade	—	—	—
Temperature The battery pack is either too hot or cold to accept a charge. When the battery pack reaches a proper temperature, charging will resume.	Fade	—	—	Fade	—
Defective Battery pack or charger is defective.	Fade	—	—	—	Fade

Figure 3

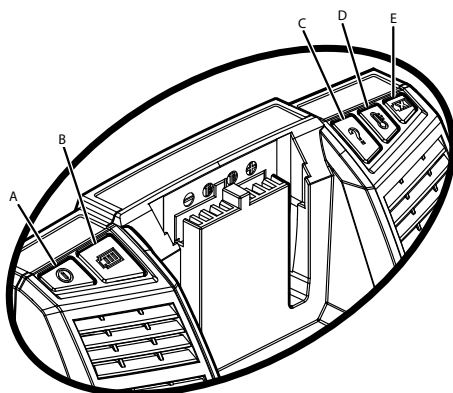
A - Power LED

B - Charging LED

C - Evaluate LED

D - Temperature LED

E - Defective LED



MAINTENANCE

▲ **WARNING:** When servicing, use only identical ProTeam replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

▲ **WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

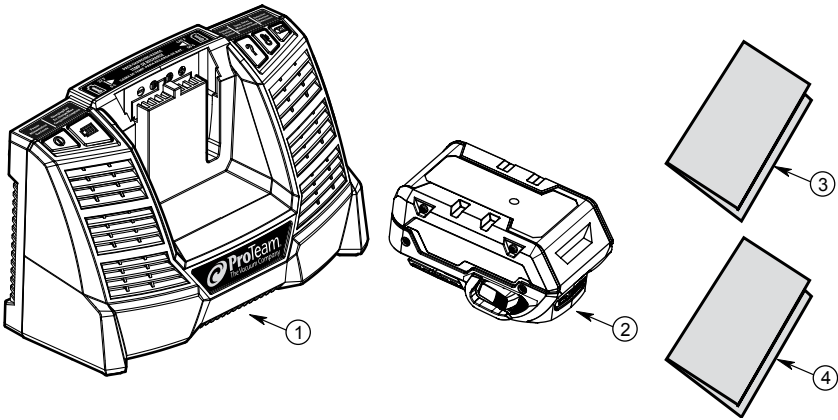
Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

STORAGE

Always remove the battery pack before storing the charger or any time the charger is unplugged.

▲ **WARNING:** Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which can result in serious personal injury.

BATTERY AND CHARGER



Battery Charger / Battery Parts List

	Part #	Description	Qty.
1	107490	Battery Charger	1 each
2	107496	Battery	1 each
3	SP6990	Battery Owner's Manual	1 each
4	SP6971	Battery Charger Owner's Manual	1 each

WARRANTY

1-YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this ProTeam appliance for any reason you may return the appliance to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement appliance, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement appliance will be covered by the limited warranty for the balance of the 3-YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 1-YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on ProTeam appliance covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as cords and batteries in the ProTeam appliance for one year following the purchase date of the appliance. Warranties for other ProTeam products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this ProTeam appliance, you must return it: freight prepaid, or take it in to an authorized service center for ProTeam branded vacuums. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll-free) 866.888.2168. or by logging onto the ProTeam website at www.pro-team.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for ProTeam tools. Consumable accessories provided with the tool are not covered. **ProTeam makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its appliance other than those specifically stated in this warranty.**

ADDITIONAL LIMITATIONS

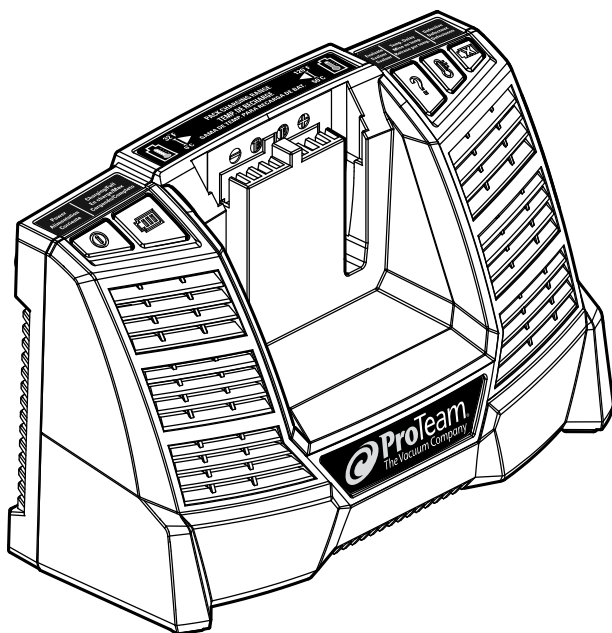
To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. ProTeam is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



MANUAL DEL USUARIO

CARGADOR DE BATERÍAS DE ION LITIO

MODELO R840093 (107490)



ESPAÑOL

⚠ WARNING

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

INDICE

CARGADOR DE BATERÍAS DE ION LITIO

Instrucciones de seguridad importantes	15
Símbolos	16
Características	17
Armado	18
Funcionamiento	18-20
Mantenimiento	21
Piezas de repuesto del cargador de baterías	22
Garantía limitada	23
English	1
Français	25

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSPECCIÓN

Desempaque cuidadosamente e inspeccione minuciosamente su nuevo cargador de baterías de ion litio ProTeam para determinar si ha sufrido daños durante el transporte. Cada unidad es comprobada e inspeccionada minuciosamente antes de su envío. Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (Return Authorization Number, RAN). Para solicitar un RAN o hacer preguntas sobre cualquier daño sufrido durante el transporte, contacte a ProTeam llamando al 866.888.2168 ó escribiendo a customerservice.proteam@emerson.com.

Este manual del usuario contiene información importante para el uso y la operación segura de esta máquina. Lea detenidamente este manual antes de arrancar la máquina. Mantenga este manual disponible en todo momento e indique a todos los operadores que lean este manual. Si no se siguen las instrucciones, podría ocurrir una lesión o los equipos, muebles o edificios podrían sufrir daños.

Para obtener manuales nuevos, sírvase contactar a ProTeam, Inc., dirigiéndose a: customerservice.proteam@emerson.com

8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136

866.888.2168 ó visite pro-team.com para obtener una versión descargable.

El contenido de este manual se basa en la más reciente información disponible sobre el producto en el momento de su publicación. ProTeam se reserva el derecho a hacer cambios o mejoras a sus máquinas sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

Antes de emplear el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la batería y del producto con el cual se utiliza dicha batería, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

⚠ ADVERTENCIA: Cargue únicamente baterías compatibles ProTeam 18V fabricadas para este cargador. No modifique otras baterías para adaptarlas a este cargador. Otros tipos de batería pueden explotar y ocasionar daños y lesiones personales.

- No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas. La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador. Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Si el cordón eléctrico ni el cargador está dañada, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones. De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.
- No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:
 - a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
 - b. Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
 - c. No utilice una extensión con más de 100 pies (30 m) de longitud y un calibre menor a 16 AWG.NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana
- Para reducir el riesgo de cortocircuito o descarga eléctrica, No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija, ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo. Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- No desarme el cargador. Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje. De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- Riesgo de descarga eléctrica. No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las baterías en tales condiciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
V	Volts	Voltaje
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Corriente continua	Tipo o característica de corriente

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede contener sustancias químicas (incluido el plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Lávese las manos después de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Voltaje del baterías - 18 V DC

Corriente de entrada del cargador - 120 V, sólo corr. alt., 60 Hz

Tiempo de carga - 60 minutos aprox.

NOTE: El tiempo de carga varía según el tipo de paquete de baterías.

FAMILIARÍCESE CON SU CARGADOR

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

INFORMACIÓN DE DIAGNÓSTICO

Los diodos luminiscentes indican si el paquete de baterías se está cargando, está completamente cargado o está defectuoso o está demasiado caliente o frío como para aceptar una carga.

MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Modo de ahorro de energía permite que el cargador a conservar la energía de las baterías de carga sólo cuando sea necesario, y también protege las células y maximiza la vida de sus baterías.

COLGADOR TIPO BOCALLAVE

El cargador dispone de una ranura en forma de bocallave para colgarlo que permite guardarlo de manera conveniente y economizadora de espacio. Los tornillos deben instalarse a una distancia central entre sí de 60 mm (2-3/8 pulg.).

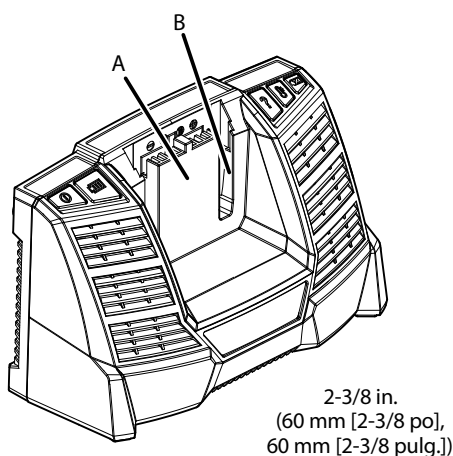
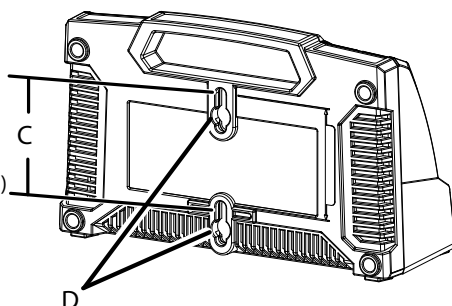


Figura 1
A - receptáculo para batería
B - ranuras
C - 60 mm [2-3/8 pulg.]
D - Colgador tipo bocallave



ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el cargador y los accesorios, si se incluyen. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

- ▲ **ADVERTENCIA:** No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.
- Inspeccione cuidadosamente el cargador para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.

- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-888-2168, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Cargador
Manual del operador

- ▲ **ADVERTENCIA:** No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

- ▲ **ADVERTENCIA:**
No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

- ▲ **ADVERTENCIA:**
Cuando utilice productos, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

18

- Carga de baterías ProTeam de iones de litio de 18 V - 107496 (R840087) or 107200 (R84008)

▲ PRECAUCIÓN:

Si en cualquier momento durante el proceso de carga no está encendido ninguno de los diodos luminiscentes, retire del cargador el paquete de baterías para evitar dañar el producto. NO introduzca otra batería. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ProTeam para devolver el cargador y la batería para su servicio o reemplazo.

▲ AVISO:

Cargue en un área bien ventilada. No bloquee las rejillas de ventilación. Manténgalas libres para permitir una ventilación adecuada.

ProTeam

FUNCIONAMIENTO (continuación)

CARGA

Vea la figura 2

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas por primera vez. Si el cargador no carga la batería en circunstancias normales, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ProTeam. El tiempo de carga es dependiente en el paquete de batería.

- Asegúrese de que el suministro de voltaje sea sólo el casero normal, de 120 V, sólo corr. alt, 60 Hz.
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Conecte el paquete de baterías al cargador; para ello, alinee las costillas realizadas del primero con las ranuras del segundo, y después introduzca aquél en éste.
- Empuje el paquete de baterías para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador
- No coloque el cargador ni el paquete de baterías en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funcionan mejor a la temperatura normal del interior.
- El paquete de baterías se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- Una vez que la carga esté completa, el diodo luminiscente verde permanecerá encendido indicando el modo de mantenimiento.
- Cuando el modo de mantenimiento esté completo, el diodo luminiscente verde comenzará a encenderse y apagarse continuamente hasta desvanecerse. Esto indica que la batería está completamente cargada y el cargador está en el modo de ahorro de energía.
- De vez en cuando, el cargador abandonará el modo de ahorro de energía para garantizar que el paquete de baterías continúe completamente cargado.
- Para extraer el paquete de baterías del cargador, oprima los pestillos laterales del paquete de baterías.

CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se utiliza una herramienta de manera continua, es posible que el paquete de baterías se caliente. Se puede colocar un paquete de baterías caliente directamente en el puerto del cargador; sin embargo, la carga no comenzará hasta que la temperatura de las baterías disminuya y se encuentre dentro del rango de temperatura aceptable. Cuando el paquete de baterías se enfríe, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Un paquete de baterías frío puede colocarse directamente en el puerto del cargador, pero la carga solo se iniciará cuando la temperatura de la batería se caliente hasta alcanzar un rango de temperatura aceptable. Cuando el paquete de baterías se caliente, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

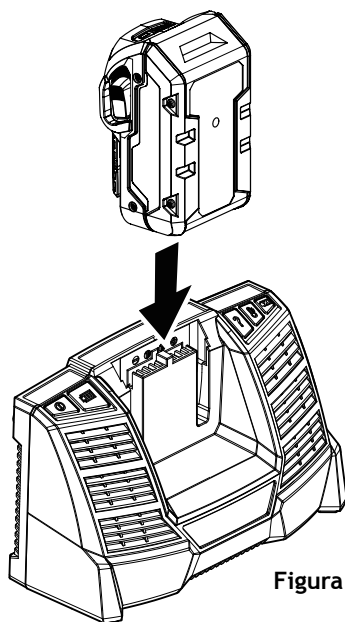


Figura 2

FUNCIONAMIENTO (continuación)

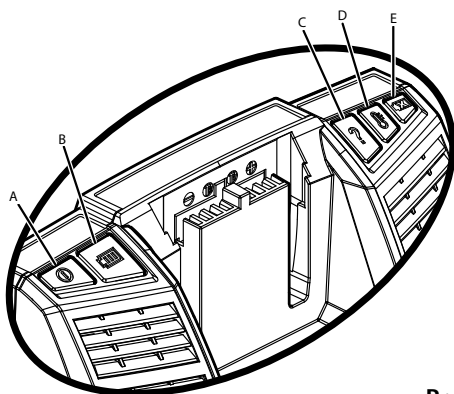
LED DE ESTADO DE CARGA

Vea la figura 3

MODOS					
	DIDO LUMINESCENTE VERDE	DIDO LUMINESCENTE VERDE	DIDO LUMINESCENTE NARANJA	DIDO LUMINESCENTE NARANJA	DIDO LUMINESCENTE ROJO
Corriente El cargador se debe conectar a un suministro de corriente. Paquete de baterías listo para cargar.	Encendido / Desvanecerse	—	—	—	—
Evaluar Preparar el paquete de baterías para la carga.	Encendido	—	Destello	—	—
Cargando Restablecer energía al paquete de baterías.	Encendido	Destello	—	—	—
Cargado La carga rápida ha finalizado. El cargador se coloca en modo de carga de mantenimiento.	Encendido	Encendido	—	—	—
En espera/cargado El paquete de baterías está completamente cargado y el cargador está en modo de ahorro de energía.	Desvanecerse	Desvanecerse	—	—	—
Temperatura El paquete de baterías está demasiado caliente o frío como para aceptar una carga. Cuando el paquete de baterías alcance la temperatura adecuada, la carga se reanuda.	Desvanecerse	—	—	Desvanecerse	—
Defectuoso Battery pack or charger is defective.	Desvanecerse	—	—	—	Desvanecerse

Figura 3

- A - LED de Corriente
- B - LED de Cargando
- C - LED de Evaluar
- D - LED de Temperatura
- E - LED de Defectuosa



MANTENIMIENTO

▲ **ADVERTENCIA:** Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

▲ **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

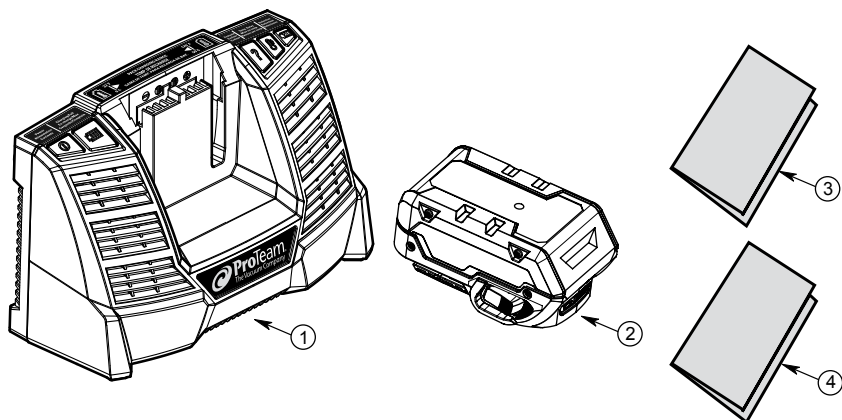
Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ALMACENAMIENTO

Siempre retire el paquete de baterías antes de almacenar el cargador o cada vez que el cargador esté desenchufado.

▲ **ADVERTENCIA:** No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

BATERÍA Y CARGADOR



Cargador de baterías / Bateria

	Pedido #		Cant.
1	107490	Cargador de baterías	1 de cada
2	107496	Bateria	1 de cada
3	SP6990	Manual del usuario del paquete de batería	1 de cada
4	SP6971	Manual del usuario del cargador de baterías	1 de cada

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO DE 1 AÑO

Se debe presentar un comprobante de compra cuando se solicite servicio de garantía.

NORMA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DURANTE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días después de la fecha de compra, si usted está insatisfecho con el rendimiento de este electrodoméstico ProTeam por cualquier motivo, podrá devolver el electrodoméstico al establecimiento de venta al cual se lo haya comprado, para obtener un reembolso completo o un intercambio del producto. Para recibir un electrodoméstico de reemplazo, debe presentar un comprobante de compra y devolver todo el equipo original empacado con el producto original. El electrodoméstico de reemplazo estará cubierto por la garantía limitada por el tiempo restante del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

QUÉ ESTÁ CUBIERTO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO DE 1 AÑO

Esta garantía de electrodoméstico ProTeam cubre todos los defectos de fabricación o de materiales y los artículos que se desgastan con el uso normal, tales como los cables de alimentación y las baterías del electrodoméstico ProTeam, durante un año a partir de la fecha de compra del electrodoméstico. Las garantías para otros productos ProTeam pueden variar.

CÓMO OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para este electrodoméstico ProTeam, usted debe devolverlo: con el transporte prepagado o llevarlo a un centro de servicio autorizado para aspiradoras de la marca ProTeam. Puede obtener la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano a usted llamando (gratis) al 866.888.2168 ó visitando el sitio Web de ProTeam en www.pro-team.com. Cuando solicite servicio de garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará cualquier defecto de fabricación y reparará o reemplazará cualquier pieza que esté cubierta por la garantía, a opción nuestra y sin cargo para usted.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se aplica solamente al comprador original a precio minorista y no puede ser transferida. Esta garantía cubre solamente los defectos que surjan bajo uso normal y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto que resulte del uso incorrecto, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación por alguien que no sea un centro de servicio autorizado para herramientas ProTeam. Los accesorios consumibles provistos con la herramienta no están cubiertos. **ProTeam no da ninguna garantía ni hace ninguna manifestación o promesa en cuanto a la calidad o el rendimiento de su electrodoméstico, salvo las indicadas específicamente en esta garantía.**

LIMITACIONES ADICIONALES

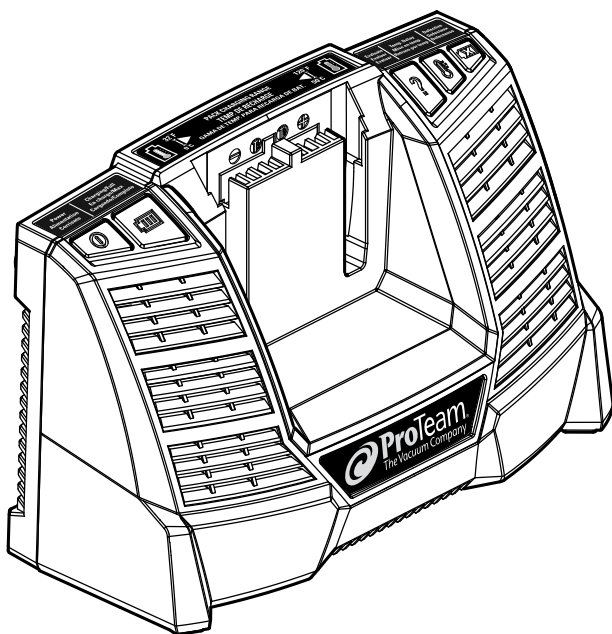
En la medida permitida por la ley pertinente, todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, quedan eximidas. Todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, que no puedan quedar eximidas bajo la ley estatal, están limitadas a tres años a partir de la fecha de compra. ProTeam no es responsable por daños directos, indirectos, incidentales o emergentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que las limitaciones que anteceden no tengan aplicación en el caso de usted. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.



MODE D'EMPLOI

CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION

MODÈLE R840093 (107490)



F
R
A
N
Ç
A
I
S

⚠ WARNING

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.
Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut
entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des
blessures graves.

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLES DES MATIÈRES

CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION

Instructions Importantes Relatives À la Sécurité	27
Symboles	28
Caractéristiques	29
Assemblage	30
Utilisation	31-32
Entretien	33
Pièces de rechange pour le chargeur de piles	34
Garantie limitée	35
English	1
Español	13

ENGLISH

ESPAÑOL

INSPECTION

Déballiez et inspectez attentivement votre nouveau chargeur de piles au lithium-ion ProTeam pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Chaque chargeur est testé et inspecté soigneusement avant l'expédition. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés par un Numéro d'autorisation de retour (NAR). Pour demander un NAR ou pour poser des questions en cas de dommage subi pendant le transport, contactez ProTeam au 866.888.2168 ou à customerservice.proteam@emerson.com.

Ce mode d'emploi contient des renseignements importants pour l'utilisation et le fonctionnement sans danger de cette machine. Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à vous servir de cette machine. Gardez ce mode d'emploi à portée de la main à tout moment et demandez à tous les opérateurs de le lire. Si les instructions ne sont pas respectées, il y aurait des risques de blessures aux personnes ou d'endommagement de matériel, de mobilier ou de bâtiments.

Pour obtenir de nouveaux modes d'emploi, veuillez contacter ProTeam, Inc. à : customerservice.proteam@emerson.com
8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136
866.888.2168, ou visitez pro-team.com pour obtenir une version téléchargeable.

Le contenu de ce mode d'emploi est basé sur les informations disponibles les plus récentes sur le produit au moment de la publication. ProTeam se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses machines sans préavis.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT: LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Avant d'utiliser le chargeur de piles, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne recharge que les piles 18 V ProTeam compatibles spécialement conçues pour ce chargeur. Ne pas tenter de modifier d'autres piles pour les adapter à ce chargeur. D'autres types de piles pourraient exploser et causer des blessures corporelles et des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité. La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la fiche pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation ou le chargeur est endommagé, veuillez le faire remplacer le chargeur immédiatement par un réparateur autorisé.
- S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité. Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et des dommages au cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.
- Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
 - a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
 - b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
 - c. Ne pas utiliser une rallonge d'une longueur supérieure à 304 mètres (100 pieds) et d'un calibre inférieure à 16 AWG.

NOTE : AWG = American Wire Gauge (calibre de fils américain)
- Pour réduire les risques de courts-circuits et de chocs électriques, Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé, ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé. Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- Ne pas démonter le chargeur. Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, débrancher le chargeur à la prise de courant avant de tenter toute forme d'entretien ou de nettoyage.
- Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur. Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- Risque de choc électrique. Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de piles non isolées.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
V	Volts	Tension
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

▲ AVERTISSEMENT : Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. Bien se laver les mains après toute manipulation.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE^{Battery}

Tension du pile - 18 V DC
Entrée du chargeur - 120 V, 60 Hz, c.a.
seulement

Temps de charge - environ 60 minutes

NOTE: Le temps de charge dépend du type de bloc-piles.

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE VOTRE CHARGEUR

Voir la figure 1

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

RÉTROACTION DIAGNOSTIQUE

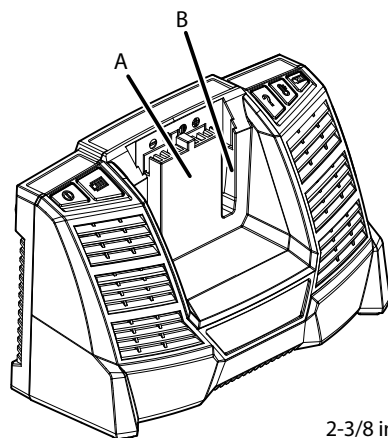
Les voyants DÉL permettent d'obtenir un diagnostic qui indique si le bloc pile est en cours de chargement, s'il est complètement chargé ou s'il est déchargé ou est soit trop chaud ou trop froid pour être chargé.

MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Mode d'économie d'énergie permet le chargeur à conserver l'énergie en charger les piles que si nécessaire, et protège également les cellules et maximise la durée de vie de vos piles.

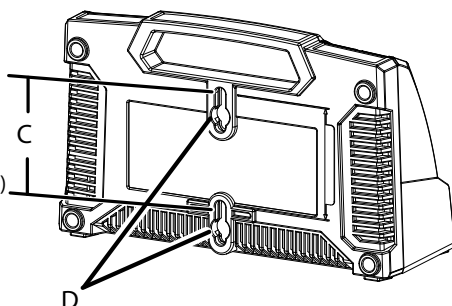
TROU DE SERRURE POUR LA SUSPENSION

Le chargeur comporte un système d'accrochage commode du type « trou de serrure ». Les vis doivent être installées à une distance de 60 mm (2-3/8 po) d'axe en axe.



2-3/8 in.
(60 mm [2-3/8 po],
60 mm [2-3/8 pulg.])

Figure 1
A - logement de pile
B - rainures
C - 60 mm [2-3/8 po]
D - Trou de serrure pour la suspension



ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir le chargeur et tous les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

- ▲ **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.
- Examiner soigneusement le chargeur pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.

- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-888-2168.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Chargeur

Manuel d'utilisation

- ▲ **AVERTISSEMENT :** Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

UTILISATION

- ▲ **AVERTISSEMENT :**
Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

- ▲ **AVERTISSEMENT :**
Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

- Chargement de piles au lithium-ion de 18 V de ProTeam - 107496 (R840087) or 107200 (R84008)

- ▲ **ATTENTION :**
Si, à tout moment pendant le processus de charge, aucune témoin DEL n'est allumé, retirer le bloc-pile du chargeur pour éviter d'endommager le produit. NE PAS insérer un autre bloc-pile. Communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam avant de retourner le chargeur et la pile aux fins de l'entretien ou du remplacement.

- ▲ **AVIS :**
Chargeur dans un endroit bien ventilé. Ne pas bloquer les événements du chargeur. Veiller à ce qu'ils soient dégagés pour assurer une bonne ventilation.

APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications :

UTILISATION (a continué)

CHARGE

Voir la figure 2

Les bloc-piles sont expédiés avec une faible charge pour éviter des problèmes. Il est donc nécessaire de charger les bloc-piles avant d'utiliser l'outil. Si le chargeur ne charge pas votre bloc-piles dans des conditions normales, communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam.

Temps de charge dépend du bloc-piles.

- S'assurer que l'alimentation est de 120 Volts, c.a. seulement, 60 Hz.
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Fixer le bloc-piles sur le chargeur en alignant les nervures en saillie du bloc-piles avec les rainures du chargeur, puis glisser le bloc-piles sur le chargeur.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le piles est solidement assujéti avant d'utiliser l'chargeur.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Son fonctionnement optimal est obtenu à température ambiante.
- Pendant la charge, le piles chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Une fois le chargement terminé, la DEL verte demeure allumée, indiquant que l'appareil est en mode d'entretien.
- Une fois le mode d'entretien terminé, la DEL verte commence à s'ouvrir et à se fermer en fondu continuellement. Cela indique que la pile est complètement chargée et que le chargeur est en mode d'économie d'énergie.
- Le chargeur quitte le mode d'économie d'énergie de façon périodique pour s'assurer que le bloc-piles demeure entièrement chargé.
- Pour retirer le bloc-pile du chargeur, enfoncer les attaches de chaque côté de bloc-piles.

CHARGE D'UN BLOC-PILE CHAUD

Le bloc-piles peut devenir chaud lorsque l'outil est utilisé continuellement. Un chargeur chaud peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Le chargeur commence automatiquement la charge du bloc-piles dès que le bloc-piles est suffisamment refroidi.

CHARGE D'UN BLOC-PILE FROID

Un bloc-pile froid peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Le chargeur commence automatiquement la charge du bloc-piles dès que ce dernier est suffisamment chaud.

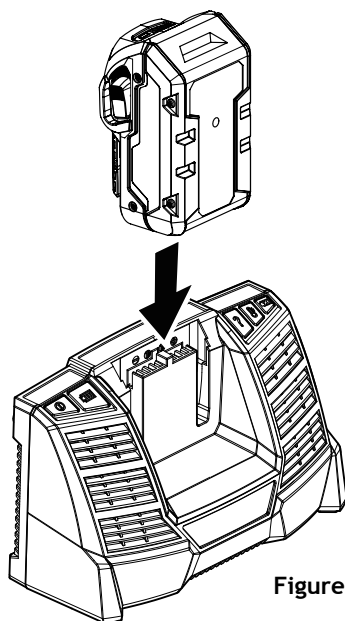


Figure 2

UTILISATION (a continué)

DÉL « ÉTAT DE LA CHARGE »

Voir la figure 3

MODE					
	DÉL VERTE	DÉL VERTE	DÉL VERTE	DÉL VERTE	DÉL ROUGE
Alimentation Le chargeur, relié à une source d'alimentation, est prêt à charger le bloc-piles.	Allumée / Faiblir	—	—	—	—
Évaluer Préparation du bloc-piles pour la charge.	Allumée	—	Clignote	—	—
En charge Rétablissement de l'énergie du bloc piles.	Allumée	Clignote	—	—	—
Charged La charge rapide est terminée. Le chargeur passe en mode de charge d'entretien.	Allumée	Allumée	—	—	—
En attente/chargé Le bloc-piles est complètement chargé et le chargeur est en mode d'économie d'énergie.	Faiblir	Faiblir	—	—	—
Temperature Le bloc-piles est soit trop chaud ou trop froid pour être chargé. Lorsqu'il aura atteint une température adéquate, la charge reprendra.	Faiblir	—	—	Faiblir	—
Défectueux Le bloc-piles ou le chargeur est défectueux.	Faiblir	—	—	—	Faiblir

Figure 3

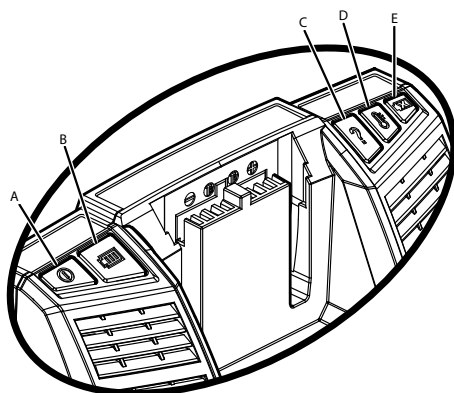
A - DÉL « Alimentation

B - DÉL « En charge »

C - DÉL « Évaluer »

D - DÉL « Température »

E - DÉL « Défectueux »



ENTRETIEN

▲ **AVERTISSEMENT** : Utiliser exclusivement des pièces ProTeam d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de pile de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

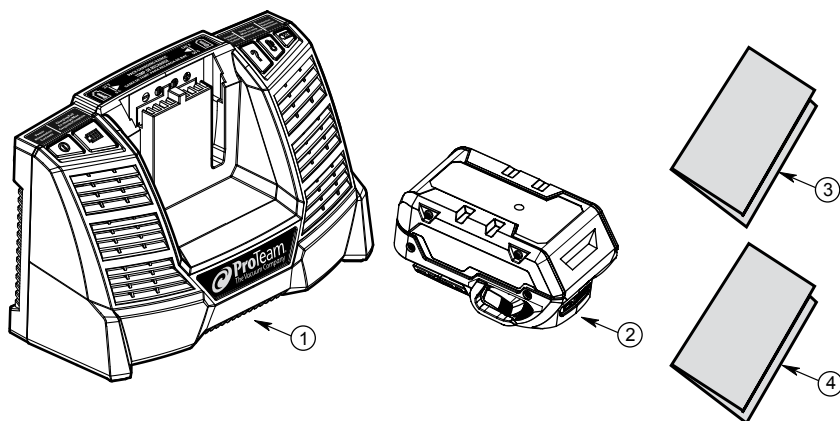
Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

ENTREPOSAGE

Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le chargeur ou chaque fois que le chargeur est débranché.

▲ **AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

PILE ET CHARGEUR



Chargeur de Piles / Pile

	Commande N°		Qté
1	107490	Chargeur de Piles	1 pièce
2	107496	Pile	1 pièce
3	SP6990	Mode d'emploi du bloc-piles	1 pièce
4	SP6971	Mode d'emploi du chargeur de piles	1 pièce

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE APRÈS-VENTE PENDANT UN AN

Un justificatif d'achat doit être présenté lorsque vous voulez vous prévaloir du service de la garantie.

ENGAGEMENT DE GARANTIE DE LA SATISFACTION PENDANT 90 JOURS

Pendant les 90 jours suivant la date de l'achat, si la performance de cet appareil ProTeam ne vous satisfait pas pour quelque raison que ce soit, vous pouvez rapporter cet appareil au revendeur chez lequel vous l'avez acheté pour obtenir un échange ou un remboursement complet. Pour recevoir un appareil de remplacement, vous devez présenter un justificatif d'achat et rendre tous les équipements d'origine qui accompagnaient le produit d'origine. L'appareil de remplacement sera couvert par la garantie limitée pendant le reste de la période de garantie de service de TROIS ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE D'UN AN

Cette garantie d'un appareil ProTeam couvre tous les défauts de fabrication ou de matériaux ainsi que les composants sujets à usure normale tels que les cordons et piles de l'appareil ProTeam pendant un an à compter de la date d'achat de l'appareil. Les garanties pour les autres produits ProTeam peuvent être différentes.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE APRÈS-VENTE

Pour obtenir un service après-vente en liaison avec cet appareil ProTeam, vous devez le renvoyer : en port payé, ou l'apporter à un centre de service après-vente agréé pour les aspirateurs de la marque ProTeam. Vous pouvez obtenir l'adresse du centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous en appelant (sans frais) le 866.888.2168, ou en vous connectant au site Web de ProTeam à www.pro-team.com. Lorsque vous demandez l'application de la garantie, vous devez présenter l'original du reçu indiquant la date de l'achat. Le centre de service après-vente agréé réparera tout problème causé par une fabrication défectueuse, et il réparera ou remplacera tout composant couvert en vertu de la garantie, à notre choix, et gratuitement pour vous.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine dans un point de vente au détail, et elle ne peut pas être transférée. Cette garantie ne couvre que les défauts associés à une utilisation normale et ne couvre pas de dysfonctionnements, défaillances ou défauts résultant d'un emploi non conforme aux instructions, d'abus, de négligences, d'altérations, de modifications ou de réparations par des personnes autres qu'un centre de service après-vente agréé pour les outils ProTeam. Les accessoires consommables fournis avec l'outil ne sont pas couverts. **ProTeam n'offre aucune garantie, et ne fait aucune déclaration ou promesse, en ce qui concerne la qualité ou la performance de son appareil en dehors de ce qui est indiqué spécifiquement dans la présente garantie.**

LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Dans la mesure où cela est autorisé par le droit applicable, toutes les garanties implicites, y compris les garanties de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, sont rejetées par les présentes. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un but particulier, qui ne peuvent pas être rejetées en vertu du droit provincial sont limitées à trois ans après la date de l'achat. ProTeam n'est pas responsable de tous préjudices directs, indirects, accessoires ou secondaires. Étant donné que certaines provinces n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite et/ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des préjudices accessoires ou secondaires, il est possible que les limitations qui précèdent ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient en fonction de la province dans laquelle vous résidez.

